SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGY

SUMMARY DOCUMENT

April, 1997

Environment Canada
Environnement Canada

Canada

Environment Canada has prepared a full Sustainable Development Strategy document as well as this Summary.

The *Sustainable Development Strategy* and the *Summary Document* are available on Environment Canada's Green Lane at http://www.ec.gc.ca

Copies of the *Sustainable Development Strategy* and the *Summary Document* are available through Environment Canada's Inquiry Centre.
Tel.: 1-800-668-6767

© Minister of Public Works and Government Services Canada 1997

Catalogue No. En-21-162/1997-1
ISBN 0-662-62979-5

102-05726/

Minister's Message

Our environment is where we live. Everywhere on earth, human health and well-being depend on the quality of the environment that sustains us. This fact — so simple to state, yet so complex to act on — is central to the challenge of sustainable development.

The challenge exists because of the growing gap between the demands that people place on the environment, and the environment's ability to meet those demands. Each day brings fresh evidence of that gap: on one hand, further growth in the world's population and in patterns of consumption; on the other, an overall downward trend in the quantity and quality of much of the earth's natural resources.

Sustainable development offers a way — the *only* acceptable and workable way — of bridging the gap. It makes the essential link between social and economic forces, policy decisions, and the carrying capacity of our environment. It offers not only hope for the future, but a practical framework for action.

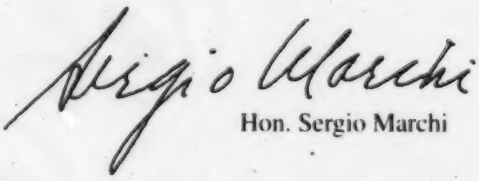
The Government of Canada is committed to making sustainable development a reality in Canada. As proof of that commitment, the government is leading by example and setting its own house in order. All federal departments are responsible for preparing sustainable development strategies to guide them in greening their policies, programs and operations. Each strategy will set out measurable results to be achieved, and progress towards achieving those results will be monitored and publicly reported by the federal Commissioner of the Environment and Sustainable Development. This is truly an integrated national effort in the interest of all Canadians.

Environment Canada's Sustainable Development Strategy is among the first to be completed. In addition to moving ahead with our own Strategy, this department has taken a lead role in promoting a cooperative approach among departments in exchanging information and proposals on priorities and goals. Environment Canada has also taken the lead in fostering sustainable development in the private sector and communities across Canada. And beyond our own borders, Environment Canada is championing our government's promotion of the international sustainable development agenda.

A key element of our action on all these fronts is the sharing of knowledge for sustainable development — knowledge relating to science, green technology, innovative approaches and best practices in government and the private

sector. By sharing practical solutions that work, our department can help improve global environmental quality while enabling Canada to expand the markets for environmental technologies and services, create new jobs for Canadians, and strengthen our country's international influence.

Environment Canada's Sustainable Development Strategy gives us the necessary framework for action within our own department. We want to take that framework and see how we can use it to build further action within government, across Canada and internationally. Our world, and our own future, depend on caring for our environment.



Hon. Sergio Marchi

Sustainable Development Strategy: Summary Document

"Sustainable development provides a framework for the integration of environmental policies and development strategies. It recognizes that development is essential to satisfy human needs and improve the quality of human life. But development must be based on the efficient and environmentally responsible use of all of society's scarce resources — our natural, human, and economic resources."

A Guide to Green Government, *1995*

1. Introduction

1.1 Background

In 1995, the federal government revised the Auditor General Act to require all departments to prepare sustainable development strategies. At the same time, the post of Commissioner of the Environment and Sustainable Development was also established. Part of the Commissioner's job will be to review how departments are putting their strategies into practice.

This is Environment Canada's first Sustainable Development Strategy. It complements the department's *Report on Plans and Priorities* which was tabled in the House of Commons in February, 1997. It is also supported by the department's *Business Plan*, which outlines in more detail how sustainable development goals will be met, and the annual *Performance Report*, which tracks progress. For Environment Canada, sustainable development may not mean adding a lot of new things, but it may mean doing things in a new way.

1.2 Mandate and Roles

EC is a science-based department with a mandate (under the Department of the Environment Act) to: preserve and enhance the quality of the natural environment and its renewable resources (including migratory birds and other non-domestic flora and fauna); carry out meteorology; enforce the rules of the Canada-U.S. International Joint Commission; and coordinate federal environmental policies and programs. In all its roles, EC's science is the foundation of its policies, programs and regulations, and is essential to achieving results.

While EC's mandate has not changed since it was founded in 1971, the range and character of the issues and challenges it faces have evolved considerably. The context for delivering on EC's environmental mandate is sustainable development. Sustainable development is a national goal, a policy of the Government of Canada, and a shaping assumption for environmental management in this country. Although the department contributes every day to sustainable development, there is more it could do. It is uniquely positioned to provide leadership in building an agenda and in mobilizing Canadians to make sustainable development a reality.

1.3 Our Vision of Sustainable Development

The economy, the environment and society affect each other in profound ways. Sustainable development means taking all of these areas into account when decisions are being made. When sustainable development becomes a part of government planning, it affects planning at all levels of society. This eventually makes sustainable development part of the very fabric of our lives.

If we are successful, this will mean that we are:

- protecting the health of Canadians and ecosystems by virtually eliminating anthropogenic, persistent, bioaccumulative toxic substances in the environment, preventing pollution, protecting environmentally fragile areas, and reducing the risks and effects of environmental hazards;

- contributing to the protection of the global environment by setting a good example in meeting our international obligations in areas like protection of the atmosphere and oceans, and by sharing knowledge, advice and "green" technology with business, individuals and other sectors of society;

- promoting fairness by making sure that everyone shares the costs and benefits of development in Canada, around the world and between generations, so that poverty and environmental damage are reduced;

- improving the well-being of Canadians by making business more productive through environmental awareness; by encouraging fresh, new approaches to sustainable development; and by promoting the measurement of progress to reflect a broader range of interests;

- encouraging practices that replace renewable resources faster than they are used up, taking the needs of industry, society and the environment into account; and

- encouraging more efficient use of non-renewable resources like oil, natural gas and minerals.

1.4 Challenges

To achieve this vision, we must face a few challenges. These include:

- **Integrating environmental, economic and social issues.** Today, the developed world uses up resources at a rapid rate, and the developing world is fast becoming more industrial and more urban. This puts a lot of pressure on the environment, as well as on our ability to adapt. National governments and traditional approaches alone can no longer cope with the growing gap between human demands and the environment's ability to sustain us. In order to meet this challenge, environmental, economic and social considerations must be taken into account at all levels of society and government. Environment Canada must also try to achieve its environmental goals while helping to create jobs and improve Canada's long-term productivity.

- **Environmental issues have become more complex and global in scale.** More and more of the pollution which affects Canada now comes from outside the country. Sometimes the problems last long after the original cause has been eliminated — as with DDT in the Great Lakes. Sometimes the problems are hard to see until it is almost too late — as with poisons that build up so slowly that they are hard to detect. Changes in the weather also seem to affect the types of environmental hazards we're seeing. To make things worse, we still don't fully

understand many environmental issues. We are still learning, for example, how ecosystems work, and are only just beginning to understand how environmental factors affect one another. We are also finding that broad environmental issues like pollution can't be controlled by traditional methods alone.

In order to meet this challenge, Environment Canada must speed up its efforts to educate itself on the linkages among issues. It must also encourage the sharing of information. The most important goals right now are preventing pollution and encouraging sustainable development, while helping people to see how fragile the environment really is.

- **Responsibility for the environment is shifting.** The role of governments related to sustainable development is changing in two ways. First, international bodies now have more influence on national policies than ever before. International trade standards and other economic tools are sometimes used to achieve sustainable development goals. This, in turn, is changing the way we use environmental controls. Second, shrinking government budgets, the "information age" and changing demographics are also helping to shift the focus and responsibility more towards communities and private citizens.

Internationally, Canada has been able to influence the world's environmental policies, while raising Canada's profile. Our influence in the world environmental community is much greater than our economic presence. This is because Canada has been willing to meet its environmental challenges. This international influence must be maintained and enhanced.

At home, Environment Canada must find ways to increase its influence at the national and community levels. This means planning cooperative activities among government departments, between governments, communities, industry, the private sector and non-traditional partners like Aboriginal people and professional organizations. An effort should also be made to tie community action to national and international environmental issues.

1.5 Consultations

Internal and external consultations were an important part of developing the Sustainable Development Strategy. Clients, provincial and territorial governments, Aboriginal people, business, environmental organizations, international development organizations, women's groups, labour, youth and academia were all invited to provide their views as the Strategy was prepared.

Sustainable development is a very broad concept and, not surprisingly, a wide range of views and comments were received during the consultations. In general, most people thought the Strategy was on the right track. Some people suggested that we should be more specific in our goals. Some thought we should pay even more attention to social and economic concerns. Others suggested we not forget the environmental aspects. Most felt the Strategy provided a solid basis for working together towards sustainable development.

2. Environment Canada's Strategies for Sustainable Development

2.1 Overview

Everything Environment Canada does contributes in some way to sustainable development. The challenge in developing this Strategy has been to identify specific opportunities to do more, while improving the department's influence on the way social, economic and environmental decisions are made.

Environment Canada's four main strategies are to:

- strengthen its ability to meet sustainable development goals;
- be a more effective advocate of sustainable development;
- give Canadians the tools they need to make sound decisions in a changing environment; and
- set a good example in the "greening" of government operations.

Strengths to Build On

The department has also identified its main areas of strength. These include "governance" (our ability to make appropriate decisions), "science and technology" (making the best use of our expertise) and "partnerships" (involving others). These will be our primary tools for achieving sustainable development.

2.2 Detail on the Four Strategies: What We are Going to Do

Strategy #1: Strengthen Environment Canada's ability to meet sustainable development goals

The department needs to improve the way it conducts and spreads scientific knowledge. It also needs to change the way it develops policies and programs, in order to make its activities more useful to all Canadians. Priority will be given to improving ties between our scientific experts and the people who make environmental, social and economic decisions, and to improving the way we use social and economic analysis.

- Environment Canada will acquire techniques and tools which help analyze social and economic factors when decisions are being made.
- Environment Canada will work with others to develop indicators of sustainable development. Without having standard indicators which everyone uses and accepts, it can be hard to make new policy and track progress.
- Environment Canada will enhance its capacity to apply socio-economic tools. For example:
  - in implementing the Canadian Environmental Protection Act, Environment Canada will develop approaches to prevent pollution and promote sustainable resource use that take social and economic considerations into account;
  - in dealing with the problem of greenhouse gases, Environment Canada will work on finding ways to involve all

Canadians in meeting this environmental challenge. Part of the strategy for achieving this will be the launch of a national education and outreach program. We will also continue to promote energy efficiency, and will continue implementation of programs designed to deal with climate change; and

- in meeting Canada's commitments under the United Nations Convention on Biological Diversity, we will develop cooperation with Canadian and international partners in all sectors, including the resource and economic sectors; federal research and legislation will be important.

Strategy #2: Be a more effective advocate of sustainable development

The department will work at creating strong environmental, social and economic partnerships. Priority will be given to changing the way decisions are made, and to building partnerships across all levels of society and government.

- Canada's North is important to all Canadians because it is environmentally, economically, socially and culturally unique. The department plans to review its northern strategies, broaden the Canadian Environmental Protection Act to include Aboriginal governance structures, and work with the Department of Indian Affairs and Northern Development and other government bodies to develop a Federal Strategy for Northern Science and Technology. This strategy will include consultation with northern communities and Aboriginal people. International leadership in support of the Arctic Council and the Arctic Environmental Protection Strategy will also be important.

- Strengthen relationships and build partnerships for sustainable development with Aboriginal people and their structures of governance. The department recognizes the unique, significant role of Aboriginal people in environmental management and stewardship of their lands and will work with them to set environmental quality standards and promote integration of environmental considerations in Aboriginal self-government and land claims agreements.

- Partnerships within the government also need to be carefully managed. Environment Canada will work to integrate environmental, social and economic interests, and will help solve international environment and trade issues in a number of ways. Developing joint policies in areas such as energy, health and ecological tax reform, sharing scientific knowledge and delivering services with other government departments will be important, as will establishing federal environmental positions for negotiating with the provinces, territories and other countries.

- There are thirteen major government jurisdictions in Canada, each with its own environmental rules. This makes it difficult to deal with certain environmental problems. Through the Canada-Wide Accord on Environmental Harmonization, federal and provincial governments will be working together to achieve the highest environmental standards across the country.

- As a member of the global community, Canada must ensure that its own environmental concerns are addressed in international forums. Environment Canada will advance Canadian interests by

promoting environmentally responsible free trade, by making environmental responsibility a part of international trade agreements, and by strengthening our scientific and commercial partnerships. We will also continue the important work of providing useful information on sustainable development and promoting practical Canadian solutions around the world.

- Partnerships with the private sector will be important to our success in meeting sustainable development goals. Environment Canada will help solve environmental problems, and help Canadian industry remain competitive, by streamlining regulations, developing more cost-effective environmental programs and encouraging innovative approaches such as "eco-efficiency".

- Job creation is an important part of sustainable development. Environment Canada will encourage the sale of environmental technology at home and abroad through special programs and initiatives, and will help Canadian companies take advantage of emerging domestic and international trade opportunities. This will mean working with Canadian industry and others to prevent pollution and create jobs, by demonstrating the benefits of pollution prevention. It will also be important to help industry deal with environmental issues through better science and technology. We can also help by offering Canadians the information tools they need to make pollution prevention a part of everyday life.

- Today's youth are our future. To encourage their involvement in preserving the world they will inherit, Environment Canada will set up programs which encourage young people to promote sustainable development both nationally and internationally.

Strategy #3: Give Canadians the tools they need to make sound decisions in a changing environment

Environment Canada will increase the scope of its environmental information services. Priority will be given to offering weather information which helps Canadian businesses compete internationally, as well as providing weather information that contributes to the health and safety of Canadians. Improving our ability to predict long-term environmental conditions will also be key.

- When people are able to make decisions based on expected weather conditions, things like transportation, recreation, construction, agriculture, fisheries, forestry, energy and water use can be more efficient or competitive, and more sustainable. Environment Canada plans to develop products and services which help people in all walks of life make decisions based on environmental conditions. It will also work with insurance companies to help them make informed decisions in light of future climate change (e.g., liability from severe storms, floods, rises in sea level, etc.).

- Severe weather like snowstorms, tornadoes, heat waves, smog and UV radiation all threaten the health and safety of Canadians. If Canadians can avoid these hazards, their quality of life improves, reducing the strain on social programs like health care. Air quality forecasts are one way in which Environment Canada will help Canadians make safe and healthy environmental choices.

- As the Canadian climate changes, we will experience a new range of weather conditions. Predictions about the environment of the future will help industry,

governments and private citizens to plan in a sustainable and cost-effective manner. To help this process, Environment Canada will improve its ability to make environmental predictions, using short- and long-term forecasts as a starting point. Predicting water levels in basins will also become increasingly important, helping to reduce flood danger while increasing the potential benefits of reservoirs.

- Environmental education is an important issue. Environment Canada will work to increase public awareness and understanding of issues like climate change, and will offer useful information products and services to Canadians. To achieve this, it will be important to ensure that Environment Canada's information products meet the needs of target clients and that they contain practical and pertinent information. New technologies, like SchoolNet and the Green Lane Internet site, will also be increasingly important in spreading environmental information.

Strategy #4: Set a good example in the "greening" of government operations

The "greening" of government operations is an important part of Environment Canada's Sustainable Development Strategy. Priority will be given to greening the department's own operations, and to encouraging greening operations across other governments at home and abroad.

- Although Environment Canada has already done a lot to green its operations, as a next step we will implement an Environmental Management System to guide our future actions. We will make sure that we live up to federal environmental regulations and legislation. The department also wants to share the lessons it has learned and it will encourage green operations across domestic and international governments and continue to draw the federal community together to develop best practices and to share information;

- We will continue to create partnerships with federal departments, agencies and crown corporations to close regulatory gaps in environmental protection within the federal house in such areas as ozone-depleting substances, hazardous waste management, air emissions, wastewater discharges, underground storage tanks and contaminated sites;

- The department will also implement projects to be more energy — and water — efficient. We will purchase 15-20 percent of our energy from renewable sources by the year 2010 and commence green power pilot projects. We will also reduce and/or divert 80 percent of our office waste from landfill sites by the end of 1997-98, through waste reduction programs;

- We will reduce the size of our vehicle fleet and ensure that seventy-five percent of new vehicles purchased will operate on alternative fuels, where appropriate; and

- Incorporate green accommodation standards into Environment Canada facilities and leased facilities; this will include adopting the new National Energy Code in all new construction; and introducing and monitoring tools to help managers and employees "buy green".

2.3 Measuring Progress

Environment Canada's long-term sustainable development goals include measuring progress related to its three main business lines: A Healthy Environment, Safety from Environmental Hazards, and A Greener Society. To do this, we need to determine how well our sustainable development strategy influences decision-makers, and how well our contribution to sustainable development stacks up against long-term environmental goals. Environment Canada's 1996 *Fall Performance Report* showed that we are already making progress in several areas.

The department will also measure progress using indicators like how well its partnerships are working and how effective its products and services are. Progress in meeting specific environmental goals will be measured by things like how much natural habitat has been restored; how well people follow environmental regulations; and the use of green technologies.

The department will also look at other factors which might be used to track progress. For example, when looking at the use of green technologies, it might be helpful to include statistics on job creation, or increases in export. Some indicators will cover short timeframes. Others will track progress over many years.

3. Conclusion

3.1 Emerging issues

Cross-Departmental Issues

Many issues that are important for sustainable development in government — like climate change; the North, science and technology, and biodiversity — cut across departments. It is important that the government be united on sustainable development. It is also important to develop ways of dealing with issues which affect several departments.

For example, in dealing with the issue of climate change and its relation to sustainable development, we must address the problem of atmospheric greenhouse gases. At present, federal departments collectively take a three-prong approach: participating in national and international climate research, setting an example in their own operations, and encouraging people to adopt practices which fight increases in greenhouse gases. Science is the basis of Canada's response to climate change, and scientists from many federal departments have added to the world's knowledge in areas like climate monitoring, climate modeling, and climate impact. Because climate change is also a global issue, international cooperation is important as well and, across the federal government, departments who deal with this issue support various international initiatives and studies related to the science of climate change.

Innovative Solutions to Global Challenges

To narrow the gap between the earth's ability to sustain us and the speed at which we can find environmental solutions, we need to work smarter in the areas of environmental technology, lifestyles, information-sharing and new roles for government.

Pressure on the global environment continues to build as populations grow, as we use more natural resources, as the world becomes more industrial, and as we produce and consume more finished goods. We must find new ways of ensuring that all development is environmentally sustainable and that the environmental, economic and social policies and activities of governments and business are integrated.

Knowledge is the key to sustainable development in Canada and around the world. Environment Canada feels it has a responsibility to provide that knowledge to Canadians and to share it internationally. Environment Canada will continue to meet its responsibilities in these areas; but if sustainable development is to become a part of daily life in Canada, we must also encourage the participation of government, business and ordinary citizens alike.

3.2 Next Steps

Making the Sustainable Development Strategy a part of the way we do business will take time. We will continue the process already underway to develop our policies and deliver our programs in a new way — in a way that brings the principles of sustainable development into our daily actions and decisions. Throughout this process, knowledge, cooperation and information-sharing will be key to our success. We expect to learn a great deal as we put the strategy into practice, and we will apply those lessons as we prepare for our first update in three years' time.

Bringing sustainable development into our business, the business of government and into the lives of Canadians, means dealing with environmental, economic and social factors in an integrated way. This first Sustainable Development Strategy is an important step for Environment Canada in better integrating these factors. It marks an important step in the ongoing process to ensure a healthy environment and a healthy economy for Canadians.

STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

BREF RÉSUMÉ

Avril 1997

Environnement Canada
Environment Canada

Canada

Pour ne pas alourdir le texte, l'emploi du masculin englobe à la fois le féminin et le masculin.

Environnement Canada a aussi rédigé le texte intégral de sa *Stratégie de développement durable*, dont est tiré le présent *Bref résumé*.

On peut consulter la *Stratégie de développement durable* et le *Bref résumé* sur la Voie verte d'Environnement Canada au http://www.ec.gc.ca

On peut obtenir un exemplaire de la *Stratégie de développement durable* et du *Bref résumé* en s'adressant à l'Informathèque d'Environnement Canada.
Téléphone : 1-800-668-6767

© Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux 1997

N° de cat. En-21-162/1997-1
ISBN 0-662-62979-5

Message du ministre

Notre environnement est notre milieu de vie. Partout dans le monde, la santé et le bien-être des humains dépendent de la qualité de l'environnement qui nous soutient. Ce simple fait, si facile à énoncer et pourtant si complexe quand il faut agir, se situe au coeur même du défi du développement durable.

La difficulté, c'est qu'il y a un écart croissant entre ce que les gens exigent de l'environnement et la capacité de l'environnement de répondre à ces exigences. Chaque jour, de nouveaux faits témoignent de cet écart : d'une part, la population mondiale croît et consomme toujours plus; d'autre part, il y a une tendance générale à la baisse de la quantité et de la qualité d'une bonne partie des ressources naturelles de la terre.

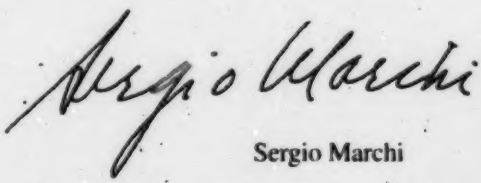
Le développement durable nous donne le moyen — le *seul* moyen acceptable et réalisable — de combler cet écart. Il constitue le lien essentiel entre les forces sociales et économiques, les décisions de principe et la capacité de charge de l'environnement. Non seulement il nous donne espoir en l'avenir, mais il nous fournit un cadre d'action pratique.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à faire du développement durable une réalité au Canada. Pour joindre le geste à la parole, le gouvernement donne l'exemple en pratiquant ce qu'il prêche. Tous les ministères fédéraux doivent rédiger une stratégie de développement durable qui leur servira de guide pour écologiser leurs politiques, leurs programmes et leurs opérations. Chaque stratégie précisera les résultats mesurables à atteindre, puis le commissaire fédéral à l'environnement et au développement durable surveillera les progrès qui seront réalisés en vue d'atteindre ces résultats et il en fera part publiquement. Cet effort national sera véritablement intégré, dans l'intérêt de tous les Canadiens.

La stratégie de développement durable d'Environnement Canada est l'une des premières à voir le jour. Non seulement notre Ministère va de l'avant avec sa propre stratégie, mais il a joué le rôle de chef de file en incitant les ministères à la collaboration pour un échange de renseignements et pour la présentation de propositions relatives aux priorités et aux buts. Environnement Canada a aussi pris les devants pour encourager le développement durable dans le secteur privé et les collectivités locales partout au Canada. Puis, au delà de nos propres frontières, Environnement Canada fait valoir l'effort de notre gouvernement pour mettre en valeur le programme international du développement durable.

L'un des éléments clés de notre action dans tous ces domaines, c'est le partage des connaissances en matière de développement durable — et ces connaissances ont trait aux sciences, aux technologies peu polluantes, aux méthodes novatrices et aux meilleures pratiques au gouvernement et dans le secteur privé. En partageant des solutions pratiques qui donnent les résultats escomptés, notre Ministère peut contribuer à améliorer la qualité de l'environnement planétaire. Il permet ainsi au Canada d'élargir les créneaux commerciaux pour les technologies et les services de l'environnement, de créer des emplois et de consolider l'influence internationale de notre pays.

La stratégie de développement durable d'Environnement Canada nous fournit le cadre nécessaire pour passer à l'action dans notre propre Ministère. Nous voulons nous servir de ce cadre pour voir comment nous pourrons nous en inspirer afin de poursuivre notre action au gouvernement, au Canada et sur la scène internationale. Prenons soin de notre environnement. Notre monde — et notre propre avenir — en dépend.



Sergio Marchi

Stratégie de développement durable : Bref résumé

« Le développement durable constitue un cadre pour l'intégration des politiques écologiques et des stratégies de développement. Il faut entendre par développement durable que le développement est essentiel à la satisfaction des besoins humains et à l'amélioration de la qualité de la vie humaine. Cependant, le développement doit se faire par une utilisation efficace, dans le respect de l'environnement, de toutes les ressources limitées de la société — c'est-à-dire nos ressources naturelles, humaines et économiques. »

Le Guide de l'écogouvernement, *1995*

1. Introduction

1.1 Contexte

En 1995, le gouvernement fédéral a modifié la Loi sur le vérificateur général pour que tous les ministères aient à préparer une stratégie de développement durable. Au même moment, le poste de commissaire à l'environnement et au développement durable était établi. Les fonctions du commissaire consisteront, entre autres, à vérifier comment les ministères mettent en pratique leur stratégie.

C'est la première stratégie de développement durable d'Environnement Canada. Elle sert de complément au *Rapport sur les plans et les priorités* (RPP) du Ministère, déposé à la Chambre des communes en février 1997. Elle s'appuie également sur le *Plan d'affaires* du Ministère, qui précise de quelle façon le Ministère atteindra les buts du développement durable, et sur le *Rapport de rendement*, qui tient compte des progrès réalisés. Pour Environnement Canada, le développement durable ne signifie peut-être pas d'ajouter toutes sortes de programmes, mais cela peut signifier de faire ces opérations d'une tout autre façon.

1.2 Le mandat et les rôles d'Environnement Canada

Environnement Canada est un Ministère à vocation scientifique avec pour mandat (aux termes de la *Loi sur le ministère de l'Environnement*) de préserver et d'améliorer la qualité du milieu naturel et de ses ressources renouvelables (y compris les oiseaux migrateurs et les autres espèces non indigènes de la faune et de la flore), de poursuivre les recherches en météorologie, d'appliquer les règles de la Commission mixte internationale du Canada et des États-Unis et de coordonner les politiques et les programmes fédéraux en matière d'environnement. Dans tous ses rôles, les recherches scientifiques d'Environnement Canada constituent la base de ses politiques, de ses programmes et de ses règlements et elles sont essentielles pour qu'il puisse obtenir les résultats escomptés.

Bien que le mandat du Ministère n'ait pas changé depuis sa fondation en 1971, la portée et la nature des enjeux et des défis ont, par contre, évolué considérablement. Le mandat d'Environnement Canada a, comme contexte,

pour se réaliser, le développement durable. Ce développement durable est un but national, une politique du gouvernement du Canada et une hypothèse de base pour la gestion de l'environnement dans notre pays. Bien que le Ministère contribue, chaque jour, au développement durable, il y a encore bien des choses qu'il pourrait faire. Il est particulièrement bien placé pour faire figure de chef de file dans l'édification d'un programme et dans la mobilisation des Canadiens afin de faire du développement durable une réalité.

1.3 Notre vision du développement durable

L'économie, l'environnement et la société sont inextricablement reliés. Pour réaliser le développement durable, les décisions doivent tenir compte de ces trois entités. Lorsque le développement durable fait partie de la planification du gouvernement, il influe sur la planification à tous les niveaux de la société. Le développement durable s'inscrit au tréfonds de notre quotidien.

Si nous réussissons, cela voudra dire :

- Que nous protégeons la santé des Canadiens et des écosystèmes en éliminant presque complètement de l'environnement les substances toxiques, anthropiques, rémanentes et bioaccumulables, en prévenant la pollution, en protégeant les zones névralgiques par rapport à l'environnement et en réduisant les effets et les risques attribuables à l'environnement;

- Que nous contribuons à protéger l'environnement planétaire en donnant l'exemple par le respect de nos obligations internationales dans divers domaines, comme la protection de l'atmosphère et des océans, et en partageant les connaissances, les conseils et la technologie peu polluante avec les entreprises, les particuliers et d'autres secteurs de la société;

- Que nous encourageons la justice en veillant à ce que chacun prenne part aux coûts et aux avantages du développement au Canada et dans le monde, et d'une génération à l'autre, de façon à réduire la pauvreté et les dommages causés à l'environnement;

- Que nous améliorons le bien-être des Canadiens en rendant les entreprises plus productives car elles seront davantage sensibilisées à l'environnement, en encourageant l'adoption de nouvelles méthodes toutes neuves vis-à-vis du développement durable et en encourageant la mesure des progrès pour tenir compte d'une plus large gamme d'intérêts;

- Que nous encourageons l'adoption de méthodes grâce auxquelles les ressources renouvelables se rétablissent plus rapidement qu'elles ne s'épuisent, en tenant compte des besoins de l'industrie, de la société et de l'environnement;

- Que nous encourageons une exploitation plus efficace des ressources non renouvelables, comme le pétrole, le gaz naturel et les minéraux.

1.4 Les défis

Pour réaliser cette vision, nous devons relever quelques défis :

- **Intégrer les questions environnementales, économiques et sociales.** Aujourd'hui, le monde industrialisé exploite les ressources à un rythme rapide et les pays en développement deviennent de plus en plus industrialisés et de plus en plus urbains. Les pressions ainsi exercées sur l'environnement s'accentuent et la difficulté à nous adapter

croît en conséquence. Les gouvernements nationaux et les méthodes classiques ne peuvent plus suffire étant donné l'écart qui grandit sans cesse entre les exigences des humains et la capacité de l'environnement de les absorber. Pour relever ce défi, il faut tenir compte, à tous les niveaux de la société et du gouvernement, des considérations d'ordre environnemental, économique et social. Environnement Canada doit aussi essayer de réaliser ses buts environnementaux en contribuant à la création d'emplois et en améliorant la productivité à long terme du Canada.

- **Les questions environnementales sont devenues plus complexes et ont pris des dimensions planétaires.** De plus en plus, la pollution qui frappe le Canada provient maintenant de l'extérieur du pays. Parfois les problèmes subsistent longtemps après l'élimination de leur cause — comme le DDT dans les Grands Lacs. Parfois, il est difficile de détecter les problèmes avant qu'il ne soit presque trop tard — comme le poison qui s'accumule si lentement qu'on peut à peine le détecter. Les changements météorologiques semblent aussi modifier la nature des risques attribuables à l'environnement. Pour empirer les choses, il y a bien des questions environnementales que nous ne comprenons pas encore complètement. Nous apprenons encore, par exemple, comment fonctionnent les écosystèmes et nous ne faisons que commencer à comprendre comment les facteurs environnementaux influent les uns sur les autres. Nous découvrons aussi que les grandes questions environnementales, comme la pollution, ne peuvent se contrôler par les seules méthodes classiques.

  Pour relever ce défi, Environnement Canada doit intensifier ses efforts afin de s'instruire et de mieux connaître les liens qui unissent ces divers aspects. Il doit aussi favoriser le partage de l'information. Les buts les plus importants de l'heure sont la prévention de la pollution et la préconisation du développement durable, tout en aidant les gens à comprendre à quel point l'environnement est fragile.

- **La responsabilité de l'environnement se déplace.** Le rôle des gouvernements change de deux façons au chapitre du développement durable. Premièrement, les organismes internationaux ont maintenant plus d'influence sur les politiques nationales que jamais auparavant. Les normes commerciales internationales et les autres instruments économiques servent parfois à atteindre les buts du développement durable. Ce qui amène un changement dans notre façon d'utiliser les contrôles de l'environnement. Deuxièmement, les budgets des gouvernements qui s'amenuisent, l'ère de l'information et la croissance démographique contribuent aussi à transférer en partie la responsabilité gouvernementale vers les collectivités locales et les citoyens ordinaires.

  Sur la scène internationale, le Canada a pu influer sur les politiques environnementales dans le monde, tout en rehaussant son profil. Notre influence dans la communauté internationale de l'environnement est beaucoup plus grande que notre présence économique. C'est parce que le Canada était disposé à relever ses défis relatifs à l'environnement. Notre influence internationale doit être maintenue et accentuée.

  Sur la scène nationale, Environnement Canada doit trouver moyen d'étendre son influence à l'échelle nationale et communautaire. Cela veut dire qu'il faut planifier des activités en collaboration parmi

les ministères du gouvernement et entre les gouvernements, les collectivités locales, l'industrie, le secteur privé et les partenaires non traditionnels, comme les peuples autochtones et les organisations professionnelles. Il faut aussi faire un effort pour relier l'action communautaire aux questions nationales et internationales qui ont trait à l'environnement.

1.5 Les consultations

Les consultations internes et externes ont constitué une partie importante de l'élaboration de la stratégie de développement durable. Les clients, les gouvernements provinciaux et territoriaux, les peuples autochtones, les entreprises, les organisations écologiques, les organisations vouées au développement international, les groupes de femmes, les syndicats, les jeunes et les universités ont tous été invités à donner leur opinion pendant la préparation de la stratégie.

La notion de développement durable est très vaste et, ce qui n'est guère surprenant, nous avons reçu une abondance de points de vue et de commentaires au cours des consultations. De façon générale, la plupart des gens ont dit que la stratégie allait dans la bonne direction. Certains ont fait remarquer que nous devrions davantage préciser nos buts. D'aucuns pensaient que nous devrions peut-être accorder plus d'attention aux préoccupations sociales et économiques. D'autres nous rappelaient de ne pas oublier les aspects environnementaux. La plupart étaient d'avis que la stratégie constituait un fondement solide à la collaboration en vue du développement durable.

2. Les stratégies d'Environnement Canada pour le développement durable

2.1 Aperçu

Tout ce que fait Environnement Canada contribue, d'une façon ou d'une autre, au développement durable. Le défi consistait, en élaborant cette stratégie, à circonscrire les occasions particulières qui nous permettraient d'en faire davantage, tout en accroissant l'influence du Ministère sur les décisions sociales, économiques et environnementales.

Voici les quatre principales stratégies d'Environnement Canada :

- Accroître sa capacité pour atteindre les buts du développement durable;
- Mieux faire valoir les principes du développement durable;
- Fournir aux Canadiens les instruments dont ils ont besoin pour prendre de bonnes décisions dans un environnement changeant;
- Prêcher d'exemple pour l'écologisation des opérations du gouvernement.

Les points d'appui

Le Ministère a également cerné ses quatre points forts. Ce sont la « gouvernance » (notre aptitude à prendre de bonnes décisions), « les sciences et la technologie » (faire le meilleur usage possible de nos connaissances spécialisées) et « les partenariats » (mettre les autres à contribution). Ce seront nos principaux outils pour réaliser le développement durable.

2.2 Les détails sur nos quatre stratégies : Ce que nous allons faire

Stratégie n° 1 : Accroître la capacité d'Environnement Canada de réaliser les buts du développement durable.

Le Ministère doit améliorer sa façon de conduire ses recherches scientifiques et de diffuser les connaissances qui en découlent. Il lui faut aussi modifier sa façon d'élaborer ses politiques et ses programmes de manière à rendre ses activités plus utiles à tous les Canadiens. Il accordera la priorité à l'amélioration des rapports entre nos experts scientifiques et les gens qui prennent des décisions environnementales, sociales et économiques et il s'efforcera d'améliorer la façon d'employer l'analyse sociale et économique.

- Environnement Canada acquerra des techniques et des instruments pour contribuer à analyser les facteurs sociaux et économiques au moment de prendre des décisions.

- Environnement Canada collaborera avec d'autres pour établir les indicateurs du développement durable. Sans indicateur des normes que chacun utilise et accepte, il peut être difficile d'établir de nouvelles politiques et de mesurer les progrès réalisés.

- Environnement Canada accroîtra sa capacité de recourir aux instruments socio-économiques. Par exemple :

  - En appliquant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, Environnement Canada concevra des méthodes pour prévenir la pollution et pour viser au développement durable tout en tenant compte des considérations d'ordre social et économique.

  - En réglant le problème des gaz à effet de serre, Environnement Canada s'efforcera de trouver des façons de mettre tous les Canadiens à contribution pour relever le défi de l'environnement. La stratégie consistera, en partie, à cette fin, à inaugurer un programme national d'éducation et d'extension. Nous continuerons également à favoriser l'efficacité énergétique et nous continuerons à mettre en oeuvre des programmes destinés à réagir au changement climatique.

  - En respectant les engagements du Canada en vertu de la Convention des Nations Unies sur la diversité biologique, nous établirons une collaboration avec les partenaires canadiens et internationaux dans tous les secteurs, y compris les secteurs des ressources et de l'économie. Il sera important ici pour le gouvernement fédéral de faire des recherches et d'adopter des mesures législatives.

Stratégie n° 2 : Mieux faire valoir les principes du développement durable.

Le Ministère travaillera à établir de forts partenariats environnementaux, sociaux et économiques. Il modifiera en priorité la façon dont il prend ses décisions et dont il bâtit des partenariats à tous les niveaux de la société et du gouvernement.

- Le Nord canadien est important pour tous les Canadiens en raison de ses multiples dimensions, environnementale, économique, sociale et culturelle, qui sont uniques. Le

Ministère prévoit examiner ses stratégies de gestion dans le Nord et élargir le champ d'application de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement pour y incorporer les autorités gouvernantes des Autochtones, et travailler de pair avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et avec d'autres organismes gouvernementaux afin d'élaborer une stratégie fédérale pour les sciences et la technologie dans le Nord. Cette stratégie englobera des consultations avec les communautés du Nord et les peuples autochtones. Il sera important qu'il fasse fonction de chef de file sur la scène internationale pour appuyer le Conseil de l'Arctique et la stratégie pour la protection de l'environnement arctique.

- Resserrer les relations et nouer des partenariats en vue du développement durable avec les peuples autochtones et leurs autorités administratives. Le Ministère est conscient du rôle extrêmement important que jouent les peuples autochtones dans la gestion de l'environnement et dans la gérance de leurs terres et il collaborera avec eux pour établir des normes de qualité de l'environnement et favoriser l'intégration des considérations environnementales dans les accords de revendications territoriales et d'autonomie gouvernementale des Autochtones.

- Il faudra aussi soigneusement gérer les partenariats au gouvernement. Environnement Canada intégrera les intérêts environnementaux, sociaux et économiques et il contribuera à résoudre, de différentes façons, les questions internationales ayant trait à l'environnement et au commerce. Il importera d'établir des politiques communes dans certains domaines, comme l'énergie, la santé et la réforme écologique de la fiscalité, de partager les connaissances scientifiques et d'offrir des services de concert avec les autres ministères du gouvernement et il établira la position que le gouvernement fédéral doit prendre au cours des négociations avec les provinces, les territoires et d'autres pays.

- Il y a treize instances différentes au Canada et chacune possède ses propres règlements en matière d'environnement. Il est alors plus difficile de résoudre certains problèmes environnementaux. Par l'accord pancanadien d'harmonisation environnementale, le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux travailleront en association afin d'obtenir les plus hautes normes possible pour la qualité de l'environnement au pays.

- Comme membre de la communauté internationale, le Canada doit veiller à ce que ses propres préoccupations environnementales soient portées à l'attention des organisations internationales. Environnement Canada fera valoir les intérêts du Canada en favorisant un libre échange qui tienne compte de l'environnement, en veillant à ce que la responsabilité environnementale fasse partie des ententes internationales de nature commerciale et en donnant plus de poids à nos partenariats scientifiques et commerciaux. Nous poursuivrons également nos importantes démarches pour fournir des renseignements utiles sur le développement durable en préconisant, partout dans le monde, les solutions pratiques appliquées au Canada.

- Il sera important d'établir des partenariats avec le secteur privé pour augmenter nos chances de réussite en vue d'atteindre les buts du développement durable. Environnement Canada contribuera à résoudre les problèmes environnementaux et il aidera l'industrie canadienne à demeurer

compétitive en rationalisant les règlements, en établissant des programmes environnementaux plus économiques et en favorisant l'adoption de méthodes novatrices, comme l'éco-efficacité.

- La création d'emplois est une partie importante du développement durable. Environnement Canada encouragera la vente de technologies environnementales au pays et à l'étranger par le truchement de programmes spéciaux et d'initiatives particulières et il aidera les entreprises canadiennes à tirer profit des nouveaux créneaux commerciaux sur la scène nationale et internationale. Cela voudra dire de travailler avec l'industrie canadienne et d'autres intervenants pour prévenir la pollution et créer des emplois, en faisant valoir les avantages de la prévention de la pollution. Ce sera aussi important d'aider l'industrie à régler les problèmes environnementaux par de meilleures données scientifiques et technologiques. Nous pourrons aider aussi les Canadiens en leur offrant les instruments d'information dont ils ont besoin pour que la prévention de la pollution fasse partie de leur vie de tous les jours.

- Les jeunes d'aujourd'hui représentent notre avenir. Pour les encourager à préserver le monde dont ils hériteront, Environnement Canada établira des programmes de façon à inciter les jeunes à faire valoir le développement durable au pays et à l'étranger.

Stratégie n° 3 : Fournir aux Canadiens les instruments dont ils ont besoin pour prendre de bonnes décisions dans un environnement changeant.

Environnement Canada élargira la portée de ses services d'information au sujet de l'environnement. Il accordera comme priorité d'offrir et de diffuser des renseignements météorologiques qui aideront les entreprises canadiennes à mieux soutenir la concurrence internationale et qui contribueront à la santé et à la sécurité des Canadiens. Il sera aussi de la plus haute importance d'améliorer sa capacité de prédire les conditions à long terme de l'environnement.

- Lorsque les gens peuvent prendre des décisions en s'appuyant sur les conditions futures du temps, les divers secteurs, comme le transport, les loisirs, la construction, l'agriculture, les pêches, les forêts, l'énergie et l'eau peuvent être plus efficaces ou plus compétitifs et plus durables. Environnement Canada prévoit mettre au point des produits et des services qui aideront les gens, quelles que soient leurs activités, à prendre des décisions en fonction des conditions de l'environnement. Il travaillera aussi auprès des compagnies d'assurance pour les aider à prendre des décisions éclairées à la lumière du futur changement climatique (par exemple, la responsabilité relative aux violentes tempêtes, aux inondations, aux crues, etc.).

- Les violentes perturbations météorologiques, comme les tempêtes de neige, les tornades, les vagues de chaleur, le smog et les rayons ultraviolets menacent tous la santé et la sécurité des Canadiens. Si les Canadiens peuvent éviter ces risques, la qualité de leur

vie s'améliorera et ils auront moins besoin de recourir à divers programmes sociaux, comme les soins de santé. Environnement Canada est à se préparer à prévoir la qualité de l'air pour aider les Canadiens à faire les bons choix pour que l'environnement demeure sûr et sain.

- Comme le climat canadien change graduellement, nous serons exposés à de nouvelles conditions météorologiques. Les prédictions sur les futures conditions environnementales aideront l'industrie, les gouvernements et les simples citoyens à planifier leurs activités de façon durable et économique. Pour mieux y parvenir, Environnement Canada améliorera sa capacité de prédire l'environnement au moyen, comme point de départ, des prévisions à court et à long terme. Il deviendra également de plus en plus important de prédire le niveau de l'eau dans les bassins pour contribuer à réduire les risques d'inondation tout en accroissant les avantages prévus des réservoirs.

- L'éducation en matière d'environnement est une question importante. Environnement Canada s'efforcera de mieux y sensibiliser le public et de mieux lui faire comprendre certaines questions en jeu, comme le changement climatique, et il offrira aux Canadiens des produits et des services d'information utiles. Pour y parvenir, il sera essentiel de veiller à ce que les produits d'information du Canada répondent aux besoins des clients cibles et à ce qu'ils contiennent des renseignements pratiques et pertinents. Les nouvelles technologies, comme le Réseau scolaire et la Voie verte du site Internet, prendront de plus en plus d'importance pour diffuser les renseignements relatifs à l'environnement.

Stratégie n° 4 : Prêcher d'exemple pour l'écologisation des opérations.

L'écologisation des opérations du gouvernement représente une partie importante de la stratégie de développement durable d'Environnement Canada. La priorité sera donnée à l'écologisation des opérations du Ministère. Il faudra également encourager d'autres gouvernements, au pays et à l'étranger, à faire de même.

- Bien qu'Environnement Canada ait déjà fait beaucoup pour rendre ses opérations plus écologiques, sa prochaine étape consistera à mettre en oeuvre un système de gestion de l'environnement en vue d'orienter les mesures que nous prendrons à l'avenir. Nous veillerons à respecter les règlements et les lois du gouvernement fédéral en matière d'environnement. Le Ministère voudra aussi partager les leçons qu'il a apprises et il favorisera les opérations écologiques dans les gouvernements canadiens et internationaux et il continuera à regrouper les milieux fédéraux pour mettre au point ensemble les meilleures pratiques et pour partager l'information.

- Environnement Canada continuera d'établir des partenariats avec les ministères et les organismes fédéraux et avec les sociétés d'État pour réduire les écarts de la réglementation en matière de protection de l'environnement dans l'appareil fédéral et dans divers domaines, comme les substances qui appauvrissent la couche d'ozone, la gestion des déchets dangereux, les émissions dans l'atmosphère, le rejet des eaux usées, les réservoirs souterrains et les lieux contaminés.

- Le Ministère réalisera aussi des projets pour la conservation de l'eau et de l'énergie.

Nous achèterons entre 15 % et 20 % de notre énergie à partir de sources renouvelables d'ici l'an 2010 et nous entamerons des projets-pilotes pour employer l'énergie verte. En outre, nous réduirons ou convertirons 80 % de nos déchets de bureau pour ainsi en envoyer moins dans les décharges d'ici la fin de 1997-1998, au moyen de programmes de réduction des déchets.

- Nous réduirons la taille de notre parc automobile et nous veillerons à ce que 75 % des nouveaux véhicules que nous achèterons fonctionnent au moyen de carburants de remplacement s'il y a lieu.

- Nous tiendrons compte des normes d'hébergement écologique pour les bâtiments qui appartiennent à Environnement Canada ou qu'il loue; cela voudra dire, entre autres, d'adopter le Code national de l'énergie pour toutes les nouvelles constructions; nous adopterons des instruments que nous surveillerons pour aider les gestionnaires et les employés à faire des achats écologiques.

2.3 La mesure du progrès

Parmi les buts du développement durable à long terme d'Environnement Canada, il y a la mesure du progrès pour ses trois principales sous-fonctions : Un environnement sain, La sécurité contre les risques attribuables à l'environnement, Une société plus verte. Pour y arriver, il nous faudra déterminer dans quelle mesure notre stratégie de développement durable influe sur les décideurs et dans quelle mesure notre contribution au développement durable donne les résultats escomptés par rapport aux buts environnementaux à long terme. Selon le *rapport de rendement de l'automne 1996* d'Environnement Canada, nous réalisons déjà des progrès dans plusieurs domaines.

Le Ministère mesurera aussi ses progrès au moyen de divers indicateurs; il vérifiera, par exemple, si ses partenariats fonctionnent bien et si ses produits et services sont efficaces. Il mesurera ses progrès en fonction de certains buts environnementaux particuliers en vérifiant, par exemple, combien d'habitats naturels ont été restaurés, dans quelle mesure les gens obéissent aux règlements de l'environnement et dans quelle mesure on recourt à des technologies moins polluantes.

Le Ministère considérera aussi d'autres facteurs qui pourraient l'aider à vérifier les progrès accomplis. Par exemple, lorsqu'il s'agit du recours aux technologies moins polluantes, il pourrait être utile de tenir compte des statistiques relatives à la création d'emplois ou à l'augmentation des exportations. Certains indicateurs recouvriront de courts laps de temps. D'autres jaugeront les progrès sur plusieurs années.

3. Conclusion

3.1 Nouvelles questions

Questions interministérielles

Bien des questions qui sont importantes pour le développement durable — comme le changement climatique, le Nord, les sciences et la technologie, la biodiversité — relèvent de plusieurs ministères. Il importe que le gouvernement soit uni lorsqu'il s'agit du développement durable. Il importe aussi de trouver des moyens de régler les problèmes qui touchent plusieurs ministères.

Par exemple en ce qui concerne le changement climatique et son rapport avec le développement durable, nous devons aborder le problème des gaz à effet de serre dans l'atmosphère. À l'heure actuelle, les ministères fédéraux adoptent collectivement une méthode en trois temps : ils

participent à des recherches nationales et internationales sur le climat, ils donnent l'exemple dans leurs propres opérations, ils encouragent les gens à adopter des habitudes de nature à combattre l'augmentation des gaz à effet de serre. La réaction du Canada au changement climatique repose sur les recherches scientifiques, et les scientifiques de plusieurs ministères fédéraux ont contribué à augmenter le fonds de connaissances du monde dans plusieurs domaines, comme la surveillance du climat, la modélisation du climat, les répercussions du climat. Étant donné que le changement climatique est une question planétaire, il est important également de pouvoir compter sur la coopération internationale et, dans tout le gouvernement fédéral, les ministères qui traitent de cette question appuient les diverses initiatives et études internationales qui portent sur la science du changement climatique.

Des solutions novatrices pour relever les défis planétaires

Pour rétrécir l'écart entre la capacité de la terre de nous soutenir et la rapidité avec laquelle nous pouvons trouver des solutions environnementales, nous devons agir de façon plus intelligente dans nos technologies de l'environnement, notre mode de vie, le partage de l'information et les nouveaux rôles du gouvernement.

Les pressions continuent de peser sur l'environnement planétaire car les populations augmentent, nous employons davantage de ressources naturelles, le monde s'industrialise davantage, nous produisons et consommons un plus grand nombre de produits finis. Nous devons trouver de nouvelles façons de veiller à ce que tout développement soit durable par rapport à l'environnement et à ce que soient intégrées les politiques et activités environnementales, économiques et sociales du gouvernement et des entreprises.

Le savoir est la clé du développement durable au Canada et dans le monde. Environnement Canada croit avoir comme responsabilité de fournir ses connaissances aux Canadiens et de les partager avec d'autres pays. Environnement Canada continuera de s'acquitter de ses responsabilités dans ces domaines, mais, si nous voulons que le développement durable fasse partie de la vie quotidienne au Canada, nous devons aussi encourager les gouvernements, les entreprises et les citoyens ordinaires à participer à l'action.

3.2 Prochaines mesures

Il faudra du temps pour que la stratégie de développement durable fasse partie intégrante de notre façon de procéder. Nous poursuivrons les opérations que nous avons déjà amorcées pour élaborer nos politiques et exécuter nos programmes d'une tout autre façon — de manière à ce que nos actions et nos décisions de tous les jours s'inspirent des principes du développement durable. Les connaissances, la coopération et le partage de l'information constitueront la clé de notre réussite. Nous espérons que la mise en pratique de la stratégie représentera une expérience enrichissante et nous retiendrons les leçons que nous aurons alors apprises en vue de préparer notre première mise à jour dans trois ans.

Pour incorporer les principes du développement durable dans nos opérations, dans les opérations du gouvernement et dans le quotidien des Canadiens et des Canadiennes, il faudra réussir à intégrer les facteurs environnementaux, économiques et sociaux. Cette stratégie de développement durable représente pour Environnement Canada une première étape importante pour mieux intégrer ces facteurs. C'est une première étape importante pour que nous puissions sans relâche faire en sorte que les Canadiens bénéficient d'un environnement sain et d'une économie bien portante.